**Umhvørvis- og vinnumálaráðið**

|  |  |
| --- | --- |
| Dagfesting:  | 28. des. 2021 |
| Mál nr.: | 20/02305-3 |
| Málsviðgjørt: | jd |
| Ummælistíð: | 28. desember 2021-25. januar 2022 |
| Eftirkannað: | Lógartænastandagfestir  |

**Uppskot til**

**Løgtingslóg**

**um**

**integratión**

(Integratiónslógin)

*Endamál lógarinnar*

**§ 1.** Henda løgtingslóg hevur til endamáls at tryggja tilflytarum møguleika at gagnnýta sínar førleikar og síni evni á ein hátt, sum ger teir fíggjarliga sjálvbjargnar, og sum gevur teimum møguleika at luttaka í samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar í samsvari við grundleggjandi virði og normar í samfelagnum.

*Stk. 2*. Løgtingslógin hevur eisini til endamáls at eggja borgarum, fyritøkum, felagsskapum o.tíl. at luttaka í og stuðla tiltøkum, sum kunnu fremja málið í stk. 1.

*Stk. 3.* At enda hevur løgtingslógin til endamáls at tryggja børnum og ungum góða integratión, so tey fáa góðar fortreytir at trívast og mennast og at nema sær kunnleika og førleikar.

*Virkisøki lógarinnar*

**§ 2.** Henda løgtingslóg er galdandi fyri útlendingar við galdandi uppihaldsloyvi í Føroyum eftir anordning for ikrafttræden for Færøerne af udlændingeloven og lov for Færøerne om udlændinges adgang til opholdstilladelse med henblik på visse former for beskæftigelse.

*Stk. 2.* Løgtingslógin er eisini galdandi fyri børn undir 18 ár, sum hava fastan bústað hjá foreldrum ella verja, fevnd av stk. 1.

**§ 3.** Landsstýrismaðurin leggur umsitingina av løgtingslógini til stovn undir landsstýrinum. Hesin stovnur verður nevndur integratiónsmyndugleikin.

*Integratiónssamrøða*

**§ 4.** Integratiónsmyndugleikin bjóðar nýkomnum tilflytarum, fevndir av løgtingslógini, integratiónssamrøðu. Tilflytarar, sum hava uppihaldsloyvi eftir § 7, § 9, stk. 1, nr. 2 og 3, og § 9, stk. 2, nr. 2 og 4 í anordning for ikrafttræden for Færøerne af udlændingeloven, hava skyldu til at møta til integratiónssamrøðu.

*Stk. 2*. Integratiónsmyndugleikin skal tryggja sær, at tilflytarin er kunnaður um og skilir treytirnar um, at málkunnleiki og innlit í føroyska samfelagið er eitt krav fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum

*Stk. 3.* Integratiónsmyndugleikin kunnar tilflytaran um rættindi og skyldur hansara í Føroyum, og um integratiónsfremjandi tiltøk og tænastur, sum stuðla tilflytaranum at læra seg føroyskt og at ogna sær ta vitan og teir førleikar, sum krevjast fyri at virka og liva í føroyska samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar.

*Stk. 4.* Integratiónsmyndugleikin leggur saman við tilflytaranum eina skrá fyri ta fyrstu tíðina í Føroyum við tí endamáli at geva tilflytaranum góðar møguleikar at finna seg til rættis og trívast.

*Stk. 5.* Integratiónsmyndugleikin vísir tilflytarum til undirvísing í føroyskum sum annaðmál, um tørvur er á tí.

*Stk. 6.* Integratiónsmyndugleikin gevur bústaðarkommununi neyðugar persónupplýsingar, so kommunan kann bjóða tilflytarum viðkomandi skeið og kunna um frítíðarvirksemi, almenn tiltøk o.a. í økinum.

*Integratiónsætlan*

**§ 5.** Integratiónsmyndugleikin ger saman við tilflytaranum eina integratiónsætlan, sum er ein persónlig ætlan við ítøkiligum málum fyri einstaka tilflytaran. Tilflytarin hevur skyldu til at virka eftir integratiónsætlanini.

*Stk. 2.* Integratiónsmyndugleikin skal fylgja við, hvussu tað gongur tilflytaranum at røkka málunum í integratiónsætlanini, og kann saman við tilflytaranum tillagað ætlanina, um tað er neyðugt.

*Stk. 3.* Landsstýrismaðurin ásetur nærri reglur um integratiónsætlanina, undir hesum minstukrøv til innihald o.a.

*Integratión barna*

**§ 6.** Integratiónsmyndugleikin skal virka fyri at tryggja børnum góða integratión.

*Stk. 2.* Integratiónsmyndugleikin kunnar Gigni um børn, sum eru nýkomin til Føroya.

*Stk. 3.* Um børn skulu hoyrast í málum, sum viðvíkja teimum, skulu børnini, alt tað ber til, hoyrast á tí máli, sum fellur barninum lættast.

*Vegleiðing, ráðgeving og kunning*

**§ 7.** Integratiónsmyndugleikin skal skipa fyri almennari kunning og vegleiðing um viðkomandi samfelagsviðurskifti, integratiónsskipanina og tilboð og tænastur, sum integratiónsmyndugleikin veitir.

*Stk. 2.* Integratiónsmyndugleikin skal gera og geva út kunnandi tilfar um føroyska samfelagið, siðir og mentan í hóskandi miðlum.

*Undirvísing í føroyskum sum annaðmál og í samfelagsviðurskiftum*

**§ 8.** Landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum bjóðar vaksnum tilflytarum undirvísing í føroyskum sum annaðmál og í samfelagsviðurskiftum.

*Stk. 2*. Landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum ásetur í kunngerð nærri reglur um, hvussu undirvísingin verður skipað, undir hesum reglur um, hvussu mett verður um útbúgving og førleikar teirra, ið taka útbúgving í føroyskum sum annaðmál, hvussu umsøkjarar verða visiteraðir eftir førleikum o.a.

*Stk. 3*. Landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum kann í kunngerð áseta reglur um luttøkugjald, depositum o.a. fyri luttøku í undirvísingini, nevnd í stk. 1.

*Stk. 4.* Børn skulu fáa hóskandi undirvísing í føroyskum máli, mentan og samfelagsviðurskiftum í fólkaskúlanum, sbr. kunngerð fyri fólkaskúlan um undirvísing í føroyskum sum annaðmál og móðurmálsundirvísing.

*Stk. 5.* Børn, yngri enn 18 ár, kunnu luttaka í undirvísingini, nevnd í stk. 1, um tað er ógjørligt ella órímiligt at vísa børnunum til undirvísing í fólkaskúlanum ella til annað viðkomandi undirvísingartilboð.

*Integratiónsfremjandi tiltøk*

**§ 9.** Almennir myndugleikar, stovnar og kommunur kunnu seta í verk og fíggja tiltøk og átøk, sum fremja integratión hjá bæði einstaklingum og familjum.

*Stk. 2.* Almennir myndugleikar, stovnar og kommunur kunnu samstarva við aðrar almennar myndugleikar, stovnar og kommunur, fyritøkur, samtøk, almannagagnligar felagsskapir, sjálvbodnar felagsskapir o.tíl. um integratiónsfremjandi tiltøk

*Stk. 3*. Almennir myndugleikar, stovnar, kommunur, fyritøkur, samtøk, almannagagnligir felagsskapir, sjálvbodnir felagsskapir o.o. kunnu, í tann mun tað er neyðugt í sambandi við hesi tiltøk og átøk, savna og lata víðari neyðugar upplýsingar um luttakarar, fyriskiparar o.fl. við samtykki frá hvørjum einstøkum persóni.

*Stk. 4.* Integratiónsmyndugleikin ráðgevur almennum myndugleikum, stovnum, kommunum, fyritøkum, samtøkum, almannagagnligum felagsskapum, sjálvbodnum felagsskapum o.ø. um integratión og integratiónsfremjandi tiltøk.

*Stk. 5*. Integratiónsmyndugleikin kann eftir umsókn lata peningaligan stuðul til integratiónsfremjandi tiltøk.

*Stk. 6.* Landsstýrismaðurin ásetur nærri reglur um integratiónsfremjandi tiltøk eftir stk. 1-4 og um peningaligan stuðul eftir stk. 5, m.a. um krøvini til umsókn og skjalprógv, og í hvørjum førum stuðul kann latast.

*Tulking*

**§ 10.** Almennir myndugleikar skulu í virksemi sínum brúka tulk, um tað verður mett neyðugt.

*Kærur*

**§ 11.** Avgerðir, tiknar eftir hesi løgtingslóg ella eftir reglum, givnar við heimild í løgtingslógini, eru endaligar innan fyri fyrisitingina og kunnu ikki kærast til annan fyrisitingarligan myndugleika.

*Gildiskoma*

**§ 12.** Henda løgtingslóg kemur í gildi dagin eftir, at hon er kunngjørd.

**Kapittul 1. Almennar viðmerkingar**

**1.1. Orsakir til uppskotið**

Uppskot til løgtingslóg um integratión hevur til endamáls at virka fyri at fremja integratión í Føroyum. Yvirskipaða málið við integratión er, at tilflytarar fáa góðan møguleika at trívast og fáa høvi at geva sítt íkast til samfelagið á ein týðandi hátt.

**1.2. Galdandi lóggáva**

Í Føroyum er eingin integratiónslóg, og talan er sostatt um heilt nýggja lóggávu. Integratión er tó ikki eitt ókent fyribrigdi, tí sjálvandi verða fólk, sum flyta til Føroya, integrerað, har tey liva og virka. Integratiónin er kortini ikki skipað, og mett verður, at tørvur er á hesum.

Í Integratiónsálitinum frá 2011 varð mælt til at seta ein integratiónssamskipara at samskipa integratiónsarbeiðið, ráðgeva myndugleikum og gera kunnandi tilfar til tilflytarar. Integratións­samskiparin varð settur á Útlendingastovuni í 2015. Í 2020 varð afturat integratións­samskiparanum settur ein integratiónsvegleiðari. Integratiónsvegleiðarin hevur fyrst og fremst arbeitt við at koma beinleiðis í samband við tilflytarar á m.a. kvøldskúlunum og hevur eisini bjóðað tilflytarum samrøðu um integratión.

Útlendingastovan hevur framleitt nakað av tilfari um integratión, m.a. bóklingar um dagstovnaøkið og skúlaverkið. Eisini er skipað fyri øðrum integratiónsfremjandi tiltøkum, m.a. sambinding og integratiónslegum, eins og Útlendingastovan hevur átikið sær at samskipa tulking.

**1.3. Endamálið við uppskotinum**

Lógaruppskotið hevur til endamáls at fremja góða integratión. Hetta skal gerast við at tryggja, at tilflytarar fáa møguleika at gagnnýta sínar førleikar og síni evni á ein hátt, sum gevur teimum møguleika at vera fíggjarliga sjálvbjargin og at luttaka í samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar og í samsvari við grundleggjandi virði og normar í føroyska samfelagnum. Arbeiðið tekur støði í, at hvør einstakur tilflytari hevur ábyrgd av at kunna seg um treytir, krøv og møguleikar, sum eru galdandi í samfelagnum, og skal stuðla undir, at tilflytarum verður tryggjað høvi at gerast partur av politiskum, fíggjarligum, arbeiðsmarknaðarligum, sosialum og mentanarligum sambondum.

Talið av tilflytarum í Føroyum økist støðugt, og tí veksur tørvurin á væl skipaðari integratión eisini. Neyðugt er tí at hava góðar karmar og greiðar heimildir, so tað ber til at skipa økið so væl sum til ber. Í fyrstu atløgu snýr lógaruppskotið seg um geva myndugleikum heimildir at seta í verk, fremja og fíggja integratiónsfremjandi tiltøk og átøk. Lógaruppskotið hevur eisini ásetingar um integratiónstiltøk og -átøk, sum við heimild í útlendingalógini verða ein treyt fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum. Víst verður til brotið *Integratión sum treyt fyri varandi uppihaldsloyvi* niðanfyri.

*Málbólkur*

Nógvir útlendingar flyta til Føroya, og fortreytir teirra eru ymiskar og fleiri. Høvuðsmálbólkurin er tey, sum koma higar við tí endamáli at verða verandi og skapa sær ein gerandisdag í Føroyum. Hetta eru fyrst og fremst tey, sum hava maka her, og sum tí flyta til Føroya í sambandi við familjusameining. Hesi verða í summum førum integrerað av familjuni og nærsambondum annars, ið leiða tey inn í samfelagið gjøgnum ymisk lokalt virksemi, t.d. arbeiði, ítrótt og felagslív. Í øðrum førum er eingin uttan makin at taka sær av hesum. Í báðum førum er kortini neyðugt at hava hóskandi integratiónstilboð.

Útlendskir arbeiðstakarar, sum fyrst og fremst koma til Føroya at arbeiða, men annars varðveita sambandið við heimlandið, t.d. tí at familjan verður verandi har, ætla í útgangsstøði ikki at fáa varandi uppihaldsloyvi, og hesir eru tí í útgangsstøði ikki málbólkurin fyri integratiónini. Kortini er tað so, at fleiri og fleiri útlendingar, sum fyrst og fremst koma higar at arbeiða, taka familjuna við. Hóast ætlanin ikki er at verða verandi í Føroyum, so eru tað fleiri, ið trívast so mikið væl, at tey sum frálíður vilja verða verandi. Familjan, sum kemur við útlendinginum, sum kemur at arbeiða, er tí eisini partur av málbólkinum í integratiónslógini.

Einstøk dømi eru um, at flóttafólk eru komin til Føroya. Hesi eru í útgangsstøði eisini fevnd av reglunum í integratiónslógini, av tí at tey hava lógligt uppihald í Føroyum. Flóttafólk eru tó í teirri serstøðu, at tey fara heimaftur, tá ið umstøðurnar loyva tí. Trupult er at vita frammanundan, nær umstøðurnar í heimlandinum eru so mikið tryggar, at fólk kunnu fara heim aftur, og tí kann tað gerast neyðugt at seta í verk integratiónstiltøk. Hetta er serliga viðkomandi, tá ið talan er um børn.

*Hagtøl*

Seinastu árini er talið av tilflytarum, sum hava fingið, ella ætla at fáa, varandi uppihaldsloyvi, munandi økt. Høvuðsorsøkin til hetta er, at alsamt fleiri fáa familjusameining. Ein onnur orsøk er, at tað eru fleiri og fleiri útlendskir arbeiðstakarar, sum taka familjuna við, tá ið teir koma higar at arbeiða. Sum frálíður vilja hesi hava varandi uppihaldsloyvi í Føroyum.

Hagtøl frá donsku útlendingamyndugleikunum vísa, at tað í miðal eru latin 46 varandi uppihaldsloyvi um árið seinastu átta árini. Meginparturin av varandi loyvunum verða latin í sambandi við familjusameining.

Seinastu átta árini eru miðal átta varandi uppihaldsloyvi um árið latin arbeiðstakarum, sum koma higar at arbeiða og sum hava havt familjuna við, og teimum, sum hava uppihaldsloyvi eftir ítróttaavtaluni. Tølini fyri fyribils arbeiðsloyvi vísa harumframt, at flestu fyribils arbeiðsloyvini eru latin eftir ES-skipanini. Tó er parturin við vanligum arbeiðsloyvum eftir útlendingalógini eisini øktur frá 18 í 2016 til 132 í 2020.

Økta tilflytingin hevur eisini við sær, at tað eru fleiri børn, sum koma til Føroya at ganga á stovni ella í skúla, sum ikki duga føroyskt og kanska heldur ikki enskt. Seinastu níggju árini hava í miðal 29 børn um árið fingið fyrsta uppihaldsloyvi. Hagtølini vísa, at umleið helvtin av uppihalds­loyvunum er latin børnum í sambandi við familjusameining. Hin helvtin er latin børnum, sum koma við foreldrum, ið koma higar at arbeiða. Á arbeiðsøkinum er talan serliga um uppihaldsloyvi til ES-borgarar og ítróttarfólk. Tá talan er um familjusameining verða í minsta lagi tveir triðingar av uppihaldsloyvunum latin fólkum, ið eru úr londum uttan fyri ES, serliga úr Asia. Í 2018 og 2019 fingu ávikavist 31 og 57 børn uppihaldsloyvi í Føroyum. Í 2012 var talið tíggju.

Í januar 2021 búðu 2.102 fólk, umboðandi 107 tjóðir uttan fyri Norðurlond, í Føroyum. Av hesum eru 320 børn og ung undir 18, sum umboða 62 ymsar tjóðir.

*Integratión sum treyt fyri varandi uppihaldsloyvi*

Ætlanin er at seta sum treyt fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, at tann, sum søkir um varandi uppihaldsloyvi, skal hava víst í verki, at hann vil verða integreraður í samfelagið. Treytirnar fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi eru ásettar í útlendingalóggávuni, og eitt integratiónskrav sum treyt fyri varandi uppihaldsloyvi verður tí ásett við heimild í útlendingalógini.

Sambært § 11, stk. 3, í útlendingalógini kann ein útlendingur, sum hevur havt uppihaldsloyvi í Føroyum eftir § 7 (flóttafólk) ella § 9, stk. 1 og 2 (útlendingar, sum hava fingið uppihaldsloyvi við tí endamáli at fáa varandi uppihald, t.e. í høvuðsheitum familjusameining), fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum. Ein treyt fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi er, at viðkomandi lógliga hevur búð í Føroyum seinastu trý árini. Harumframt skulu aðrar treytir verða loknar, m.a. at viðkomandi ikki hevur framt lógarbrot og ikki hevur skuld til tað almenna.

Útlendingar, sum hava fingið arbeiðsloyvi at arbeiða í Føroyum, skulu endurnýggja hetta arbeiðs- og uppihaldsloyvi hvørt ár. Hesir kunnu seinni fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, um ávísar treytir eru loknar. Ein treyt er, at útlendingurin skal hava verið í Føroyum í sjey samfeld ár á sama grundarlag, t.e. at útlendingurin skal hava havt sama slag av arbeiði øll árini. Ein onnur treyt er, at viðkomandi skal hava fingið eitt týðandi tilknýti til Føroyar. Politiið metir um, hvørt kravið um tilknýti er lokið.

Í Danmark eru treytirnar fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi broyttar fleiri ferðir seinnu árini, og tær eru strangari enn í Føroyum. Í Danmark skal útlendingurin hava staðið medborgaraskapsroynd ella hava víst aktivan medborgaraskap, eins og krøv verða sett um m.a. regluligt fulltíðarstarv, krøv um skattskylduga inntøku og krøv um førleikar í donskum.

Í januar 2020 varð *anordning nr. 67 af 28. januar 2020 om ikrafttræden for Færøerne af Lov om ændring af udlændingeloven (Bemyndigelse til at fastsætte integrationsrelevante krav som betingelse for tidsubegrænset opholdstilladelse på Færøerne m.v.)* sett í gildi. Í viðmerkingunum til uppskotið (løgtingsmál nr. 104/2018) stendur m.a. soleiðis:

*Landsstýrið hevur tó ynskt, at integratiónin í Føroyum av nýkomnum útlendingum verður styrkt. Tí verður skotið upp at útvega heimild at áseta nærri reglur um, at tíðaróavmarkað uppihaldsloyvi í Føroyum er treytað av, at viðkomandi útlendingur hevur eitt málsligt tilknýti til Føroyar, ella eitt tilknýti, sum á annan hátt er viðkomandi fyri integratiónina í Føroyum. Hetta skal tryggja, at integratiónin av nýkomnum útlendingum í Føroyum verður stuðlað í útlendingalógini fyri Føroyar soleiðis, at atgongdin til at fáa tíðaróavmarkað uppihaldsloyvi í Føroyum kann verða treytað av, at útlendingurin hevur eitt sterkt tilknýti til føroyska samfelagið. Heimildin kann nýtast í sambandi við, at landsstýrið fer at veita integratiónsfremjandi tilboð við t.d. undirvísing í føroyskum, soleiðis at vantandi luttøka í slíkum tilboði av integratiónsávum – eins og í grannalondunum – kann fáa avleiðingar fyri møguleikan at fáa tíðaróavmarkað uppihaldsloyvi.*

Við broytingunum í § 11, stk. 9, í útlendingalógini er givin útlendinga- og integratiónsráðharranum heimild at áseta nærri reglur um integratión sum treyt fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi:

*Stk. 9. Udlændinge- og integrationsministeren kan efter forhandling med Færøernes landsstyre fastsætte nærmere regler om, at tidsubegrænset opholdstilladelse på Færøerne betinges af, at den pågældende udlænding har en integrationsrelevant tilknytning til Færøerne.*

Neyvaru treytirnar fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi kunnu verða ásettar í kunngerð. Hetta er treytað av, at Landsstýrið og danski ráðharrin koma ásamt um tað. Hetta er eisini treytað av, at tað í Føroyum eru viðkomandi integratiónsfremjandi tilboð, eitt nú undirvísing í føroyskum máli og samfelagskunnleika.

Væleydnað integratión er treytað av, at tilflytarin lærir málið, og tí verður sett sum treyt fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi, at tilflytarin hevur luttikið í undirvísing í føroyskum og hevur staðið eina roynd. Á henda hátt verða tilflytarar, sum ætla at vera búgvandi í Føroyum, eggjaðir til at læra seg føroysk og at læra føroyska samfelagið at kenna.

Uttanríkis- og mentamálaráðið hevur ment útbúgvingina *Føroyskt sum annaðmál 1, 2, og 3* (FSA1, FSA2 og FSA3). Útbúgvingin, sum er ætlað vaksnum tilflytarum, er skipað eftir altjóða CEFR-leisti (*Common European Framework of Reference for Languages*), og kann tí sammetast við málútbúgvingar aðrastaðni. Undirvísingin verður skipað sum serstøk frítíðarundirvísing eftir løgtingslóg um frítíðarundirvísing v.m.

FSA er undirvísing í føroyskum máli og kunning um føroyska mentan og samfelag fyri vaksnar tilflytarar, sum ikki hava føroyskt sum móðurmál. Undirvísingin eigur í størst møguligan mun at fara fram við fyriliti fyri mentan og fortreytum hjá tilflytarum og við fyriliti fyri veruleikanum hjá tilflytarum í føroyska samfelagnum.

At duga eitt mál fevnir um at skilja onnur, at lesa og skriva, og at tosa skilligt og nøkulunda neyvt og flótandi. Hesir førleikar verða mentir við at arbeiða miðvíst við serliga munnligum, men eisini skrivligum venjingum í ymiskum samskiftisstøðum. Næmingurin skal frá fyrsta degi venjast við at fáa góða úttalu, at lurta og at skilja, at tosa og skifta orð, og sum frá líður at bera fram egnar hugsanir og metingar.

Skúlar, ið skipa fyri FSA-útbúgving, skulu arbeiða við tí yvirskipaða endamáli at fáa tilflytarar í Føroyum at kenna seg sum integreraðan part av samfelagnum og kenna seg viðurkendar á arbeiðsmarknaði og í felagslívi annars. Endamálið er eisini, at tilflytarar gerast førir fyri at gagnnýta ta útbúgving og teir førleikar, sum teir hava úr heimlandi sínum. Dentur skal leggjast á, at tilflytari ikki upplivir at vera fyri mannamuni ella mismuni, og at tilflytari fær amboð og førleikar at gerast samborgari í Føroyum á jøvnum føti við føroyingar.

Við hesi útbúgving ber til at fara undir meira skipaða undirvísing í føroyskum, og tí verður mett, at tíðin er búgvin at seta sum treyt fyri varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, at tilflytarar luttaka í undirvísingini í føroyskum sum annaðmál og standa eina roynd. Hetta krav verður ásett við heimild í § 11, stk. 9, í útlendingalógini. Nýggja heimildin í útlendingalógini til at seta integratións­viðkomandi treytir fyri at fáa varandi loyvi verður sostatt brúkt til at áseta, at treytin fyri varandi uppihaldsloyvi í Føroyum er treytað av, at tilflytarin hevur staðið roynd í føroyskum sum annaðmál á FSA2-stigi ella aðra roynd í føroyskum á samsvarandi stigi ella hægri stigi.

Umhvørvis- og vinnumálaráðið hevur heitt á danskar myndugleikar um at áseta í kunngerð treytina um, at varandi uppihaldsloyvi er treytað av, at viðkomandi hevur staðið roynd í føroyskum sum annaðmál á FSA2-stigi ella aðra roynd í føroyskum á samsvarandi stigi ella hægri stigi. Arbeiðið er byrjað, men tað ber ikki til við vissu at siga, nær komið verður á mál.

Kravið um, at tilflytarar skulu hava staðið roynd roynd í føroyskum sum annaðmál fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, verður galdandi fyri tey, sum søkja um varandi uppihaldsloyvi eftir, at omanfyrinevnda kunngerð er sett í gildi. Fyri summi merkir hetta, at hóast tey annars høvdu kunnað fingið varandi uppihaldsloyvi, tí verandi treytir, t.d. um lógligt uppihald í annaðhvørt trý ella sjey ár, eru loknar, skulu tey eisini lúka treytina um lokna roynd í føroyskum sum annaðmál. Dentur skal tó leggjast á, at eingin missir uppihaldsloyvi, um treytin ikki er lokin. Avleiðingin er einans, at viðkomandi fær ikki varandi uppihaldsloyvi.

*Integratiónsavbjóðingar*

Flestu tilflytarar koma sum nevnt annaðhvørt við familjusameining ella fyri at arbeiða, og nógv av hesum hvørki skilja ella tosa eitt norðurlendskt mál. Fleiri teirra fara beint út á arbeiðsmarknaðin, og tá kann avbjóðingin vera, at tey ikki hava umstøður at læra seg føroyskt ella at læra at kenna tað føroyska samfelagið og mentanina. Tað kemur tí ofta fyri, at tilflytarar, hóast tey hava búð í Føroyum í fleiri ár, hava aðrar trupulleikar, sum góð integratión hevði kunnað forðað fyri. Hesir trupulleikar eru eitt nú í sambandi við trygd á arbeiðsplássinum, samskiftis- ella samstarvs­trupulleikar millum dagstovn og foreldur og millum skúla og heim. Harumframt er størri vandi fyri, at tilflytarar sum frálíður verða settir uttan fyri arbeiðsmarknaðin.

Nýggj arbeiðsmarknaðargransking vísir, at nógvir tilflytarar við útbúgving, serliga kvinnur, eru læstir í ófaklærdum størvum, og at vantandi førleiki í føroyskum, og lutvíst í donskum, saman við vantandi møguleikum at ogna sær hollan málsligan førleika, er størsta forðingin fyri flytføri og integratión á arbeiðsmarknaðinum.

Tað er tí lítið at ivast í, at avmarkaður málsligur førleiki, avmarkað vitan um samfelagið og mentanina og avmarkað atgongd at arbeiðsmarknaðinum forða fyri góðari integratión, og tað er umráðandi fyri einstaka tilflytaran, at hesi viðurskifti verða skipað so skjótt sum til ber, so tað ber til at røkka málinum um, at tilflytarar skulu trívast og hava høvi at geva sítt íkast til samfelagið á ein týðandi hátt.

Tað er umráðandi at arbeiða við integratión hjá tilflytarum so tíðliga sum gjørligt, men trupulleikar við integratión kunnu eisini koma til sjóndar, tá ið rúm tíð er liðin. Tí er tað týdningarmikið at arbeiða við integratión, hóast tilflytarin hevur búð í Føroyum í fleiri ár. Mesta orkan skal kortini brúkast, har tørvurin er størstur.

Væleydnað integratión er í nógvum førum ein fortreyt fyri, at børn hjá tilflytarum trívast og mennast, og tí skal arbeiðið við integratión hjá barnafamiljum raðfestast høgt. Føroyska samfelagið hevur eisini eina serliga ábyrgd av børnum, sum koma við foreldrum, sum koma her at arbeiða. Hóast hesi børnini í útgangsstøði ikki verða verandi í Føroyum, so hevur samfelagið – av tí at samfelagið loyvir arbeiðstakaranum at taka børn við til Føroya – eina serliga ábyrgd at tryggja, at børnini fáa eina góða og mennandi skúlagongd, sum ikki setur tey aftanfyri børn í heimlandinum. Fortreytin fyri góðari og lærandi skúlagongd er eisini, at børnini trívast, og tí er umráðandi at tryggja, at børnini kenna seg sum part av samfelagnum eisini uttan fyri skúlan, t.d. í ítrótti og øðrum frítíðarvirksemi.

Børn og ung verða natúrliga integrerað á dagstovnum og í skúlum, tí barnið brúkar so stóran part av gerandisdegnum har. Tað er tí umráðandi at hava væl skipaða móttøku, viðkomandi námsfrøðiligt arbeiði og miðvísa málmenning, tá børn flyta til Føroya at búgva. Í hesum sambandi verður skotið upp, at Gigni fær boð frá avvarðandi myndugleika um børn, sum hava fingið uppihaldsloyvi í Føroyum. Afturat hesum hava námsfrøðingar, hjálparfólk og lærarar, sum eru um børnini á dagstovnum og skúlum, ábyrgd at tryggja, at børnini trívast og mennast. Endamálið við hesum er at tryggja, at børnini ikki verða slept upp á fjall, men fáa veruligt gagn av uppihaldinum í Føroyum, m.a. við góðari skúlagongd og luttøku í øðrum felagslívi, so tey ikki eru aftanfyri onnur javngomul børn, hvørki í Føroyum ella í heimlandinum.

Meira týðandi fyri góða integratión er kortini leikluturin hjá foreldrunum, og tað eru foreldrini, sum mugu eggja børnunum at læra seg føroyskt og at koma í samband við onnur børn í nærumhvørvinum, t.d. við at spæla við onnur børn og at stuðla barninum í frítíðarítrivum.

Foreldrini hava evstu ábyrgdina av, at børnini trívast og mennast, og tá eitt barn er komið til Føroya, er ofta neyðugt hjá foreldrunum at taka stig til, at barnið skal fella væl til og kenna seg heima. Fyri børn, sum byrja skúlan í framhaldsdeildini, er tað serliga umráðandi at tryggja, at tey fáa so mikið burturúr undirvísingini, at møguleikin fyri víðari lesnaði ikki verður tarnaður. Í hesum førum mugu barnið sjálvt, foreldrini og skúlin leggja nógv fyri at tryggja, at barnið lærir málið, so tey fáa eitt prógv, sum kann brúkast til víðari lesnað. Nógv børn og ung eru virkin í frítíðar-, mentanar- og ítróttarvirksemi, og tað kann hava sera jaliga ávirkan á trivnaðin og integratiónina hjá barninum og tí unga at sleppa upp í sosiala felagsskapin.

Tað er umráðandi, at serligt fyrilit verður havt fyri integratiónini hjá børnunum, tá foreldrini eru til integratiónssamrøðu. Hóast ábyrgdin fyri trivnaði, heilsu og menning hjá børnum og ungum er hjá foreldrunum, og hóast aðrir myndugleikar, stovnar o.o. eisini skulu arbeiða fyri at tryggja trivnaðin hjá børnum, kann vantandi integratión í summum førum vera atvoldin til vánaligan trivnað. Í serligum førum skal tí bera til at bjóða børnum til eina samrøðu um integratión saman við foreldrunum.

Nógvir føroyingar búgva í styttri ella longri tíð uttanlands í sambandi við lesnað og arbeiði. Tá hesi flyta heima aftur til Føroya, kanska við einum útlendskum maka, kann gerast neyðugt at leggja eyka orku í at læra børnini føroyskt og at hjálpa teimum at finna seg til rættis í føroyska samfelagnum. Tí ber eisini til at bjóða hesum børnum integratiónsfremjandi tiltøk, hóast tey ikki beinleiðis eru málbólkurin.

*Samfelagið skal virka fyri góðari integratión*

Tó at væleydnað integratión í høvuðsheitum er ábyrgdin hjá einstaka tilflytaranum, so snýr væleydnað integratión seg í stóran mun um vælvild, hugburð og um í felag at taka ábyrgd. Tí er umráðandi, at familja, vinir og nærumhvørvið annars, arbeiðsgevarar og arbeiðspláss, felagsskapir og borgarar taka ábyrgd av, at integratiónin verður væleydnað.

Tá ið føroyingar taka stig til at fáa útlendingar henda vegin, annaðhvørt við familjusameining ella at arbeiða, eiga hesi at átaka sær ein enn størri leiklut fyri at tryggja, at tilflytarin lærir samfelag, siðir og mentan at kenna, at tilflytarin lærir seg føroyskt og fær ment ein sterkt net, og at tilflytarin fær okkurt at takast við, eitt nú arbeiði ella lesnað. Tað kann eisini vera at gerast virkin í ítróttar-, mentanar- og frítíðarvirksemi og øðrum felagsskapum, sum fremja ta fólkaræðisligu menningina og ta sosialu savningarmegina í nærumhvørvinum.

Arbeiðsgevarar, sum fáa útlendska arbeiðsmegi til landið, eiga harafturat at átaka sær at hjálpa sínum útlendsku starvsfólkum og familjum teirra at finna hóskandi bústað, at bjóða málskeið og onnur viðkomandi skeið, t.d. trygdarskeið, við tulki. Arbeiðsgevarar eiga eisini at kunna síni útlendsku starvsfólk um rættindi teirra sum arbeiðstakarar í Føroyum, um mentanina á arbeiðsplássinum og onnur týðandi viðurskifti. Tað kann elva til vantrivnað og trupulleikar við integratiónini hjá børnum, um foreldrini arbeiða ov nógv, ella um tey ikki vita, at tað er í lagi at biðja sær frí at fara til lækna, jarðarmóður ella tannlækna, til foreldrafundir, ella at vera heima hjá sjúkum børnum.

Eisini kommunur skulu virka fyri góðari integratión. Kommunan er næsti myndugleiki í økinum, har tilflytarin býr, og tað er í stóran mun kommunan, sum merkir avleiðingarnar, tá integratiónin hjá borgarum ikki er væleydnað, og tá avbjóðingar eru við trivnaði. Málið er, at tilflytarar skulu kenna seg sum partur av nærumhvørvinum, og tí kunnu kommunur stuðla trivnaðartiltøkum, sum eru viðkomandi fyri nýkomnar tilflytarar og nærumhvørvið.

Integratiónsfremjandi tiltøk kunnu við fyrimuni skipast í samstarvi millum landsmyndugleikar, kommunur og aðrar viðkomandi partar. Í nærumhvørvinum kunnu slík tiltøk eitt nú vera at seta eitt integratiónsráð, seta í verk eina skipan við vinafamiljum, skipa fyri mentanarumbýti, t.d. við matgerð, og gera ítróttar- og frítíðartilboð ókeypis fyri børn hjá tilflytarum. Í hesum sambandi er ætlanin at seta av eina upphædd, sum eftir umsókn frá ymsu pørtunum kann brúkast til integratiónsfremjandi tiltøk.

Fyritøkur kunnu hava starvsfólk, sum vegleiða og stuðla nýkomnum útlendskum starvsfólkum við integratiónini á arbeiðsplássinum og í nærumhvørvinum við eini mentorskipan ella við málskeiðum ella øðrum fakligum skeiðum, t.d. trygdarskeið, har tulking verður brúkt.

*Integratiónssamrøða*

Sum meginregla hava allir útlendingar, sum koma til landið, tørv á kunning um samfelagið, tilboð um undirvísing og onnur integratiónstilboð. Førleikar og tørvur eru ymiskir, men integratiónstilboð eru serliga viðkomandi hjá teimum, sum koma við familjusameining, tí tey hava valt sær eitt lív í Føroyum. Er talan um einstaklingar og familjur, sum hava avmarkaðan førleikan í føroyskum og avmarkaða vitan um føroyska samfelagið, eigur ein ítøkilig ætlan at verða løgd, so málið um integratión verður rokkið. Afturat hesum eru tey, sum koma til Føroya at arbeiða, og sum hava familjuna við. Í útgangsstøði ætla hesi ikki at verða verandi í landinum, og tí snýr integratión í hesum førum seg serliga um at tryggja, at børnini mennast, trívast og læra, meðan tey eru í Føroyum. Verður familjan síðani verandi í Føroyum, er longu farið undir integratiónina.

Tilflytarar skulu hava eina skipaða tilgongd til integratión, so endamálið við integratiónini verður rokkið. Fyri at røkka hesum máli stendur tilflytaranum í boði at sleppa til integratiónssamrøðu. Tilflytarin skal fáa neyðuga og grundleggjandi kunning um føroyska samfelagið, og upplýsingar frá tilflytaranum sjálvum verða brúktar at leggja til rættis eina integratiónsætlan.

Sett verður sum krav, at tey, sum koma til Føroya við familjusameining ella sum familja hjá einum, ið er komin at arbeiða, skulu møta til eina integratiónssamrøðu. Samrøðurnar eru ætlaðar vaksnum tilflytarum, men tað kann eisini vera viðkomandi at tosa um integratión hjá børnum og ungum. Í serligum førum kann vera hóskandi, at ung fólk um 15-17 ára aldur, verða boðin til serstaka integratiónssamrøðu.

Útlendsk arbeiðsmegi, t.e. tey, sum fyrst og fremst koma at arbeiða, ítróttarfólk og tey, sum koma til Føroya í lestrarørindum ella í starvsvenjing, verða ikki boðin til kravda samrøðu. Hesi kunnu tó biðja um slíka samrøðu og kunnu eisini fáa yvirskipaða vegleiðing og kunning.

*Integratiónsætlan*

Integratiónsætlanin, sum skal taka støði í ætlanum, ynskjum, førleikum og umstøðum hjá tilflytaranum, verður løgd til rættis saman við tilflytaranum. Hetta verður gjørt fyri at tryggja, at tilflytarin sjálvur tekur ábyrgd av at røkka settu málunum. Um tað verður mett neyðugt, ber til at hava fleiri samrøður, eins og tað ber til at tillaga ella broyta sjálva integratiónsætlanina.

At gera integratiónsætlanir er ein uppgáva, sum integratiónsmyndugleikin ikki hevur havt frammanundan, og tí verður í fyrstu atløgu arbeitt við at gera ein leist fyri, hvussu slíkar integratiónsætlanir kunnu fremjast í verki. Fólk eru ymisk, og integratiónsætlanirnar verða tí eisini ymiskar, alt eftir førleikum og áhugamálum hjá teimum, sum fáa slíka ætlan. So hvørt, sum royndirnar verða fleiri og meira fjøltáttaðar, ber til at fáa greiðari fatan av, hvussu slíkar ætlanir verða lagdar og gjøgnumførdar.

Fleiri fyrimunir er við at byrja ein tilgongd til integratión tíðliga, og tí verður skotið upp, at myndugleikin, sum gevur uppihaldsloyvi (í løtuni *Udlændingestyrelsen* og *Styrelsen for International Rekruttering og Integration*) skal boða føroyska myndugleikanum frá, tá uppihaldsloyvi er latið. Mett verður síðani um, hvørt viðkomandi skal møta til integratiónssamrøðu.

Afturat hesum skal skipast fyri breiðari kunning um integratiónsskipanina og tær tænastur, sum verða bodnar tilflytarum. Farast skal eisini undir miðvíst uppsøkjandi arbeiði, m.a. við at geva út kunnandi tilfari, lýsa og brúka sosialar miðlar. Málið er, at so nógvir tilflytarar sum gjørligt taka av tilboðnum um eina skipaða integratión.

*Kunnandi tilfar*

Í januar 2021 vóru nærum 4 % av fólkunum í Føroyum útlendingar. Saman við støðugu altjóðagerðini er tað tí neyðugt, at bæði føroyingar og tilflytarar hava kunnleika til føroyskar siðir, mál og mentan, um føroyska samfelagið skal varðveita mentan, mál og siðir. Tilflytarar mugu tí skjótast gjørligt fara undir at læra seg málið og fáa innlit í føroysk samfelagsviðurskifti. Á henda hátt verða lunnar lagdir undir, at tilflytarar kunnu gagnnýta sínar førleikar og síni evni á ein hátt, sum gevur teimum møguleika at vera fíggjarliga sjálvbjargnir og at luttaka í samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar.

Til tess at røkka hesum máli er neyðugt at geva út kunnandi tilfar um føroyska samfelagið, siðir og mentan. Tilfarið skal vera tøkt hjá málbólkinum, og tað merkir fyrst og fremst, at tilfarið skal vera á fleiri málum. At tilfarið er tøkt merkir eisini, at tað í mestan mun skal vera talgilt. Við talgildum tilfari slepst undan tilfari, sum brádliga er óaktuelt, eins og tað við talgildum tilfari er lættari at brúka miðlar, sum røkka málbólkinum. Kunnandi tilfar kann kortini ikki standa einsamalt, men kann vera partur av eini skipan við samrøðu, integratiónsætlan og undirvísing í føroyskum sum annaðmál.

*Tulking*

Ásett verður, at almennir myndugleikar skulu brúka tulking í virksemi sínum, um tørvur er á hesum. Tørvurin er ymiskur, alt eftir støðuni, og hvør einstakur myndugleiki skal tí meta um, nær tørvur er á tulki. Myndugleikin, sum biður um tulkatænastuna, rindar fyri hana.

Serliga hjá skúlum og dagstovnum kann vera umráðandi at brúka tulk, tá samskift verður við foreldur um børnini ta fyrstu tíðina í Føroyum. Í skúlum og á dagstovnum ber ikki til at brúka tulk í gerandisdegnum, men tað kann avmarka og tarna samskiftinum við foreldrini, tá talan er um foreldrafundir og -samrøður. Hetta er serliga viðkomandi, tá ið talan er um truplar samrøður um eitt nú vantandi trivnað hjá børnum. Tað kann eisini vera sera óheppið, um eitt barn verður brúkt sum tulkur fyri foreldrunum.

Útlendingastovan hevur síðan 2016 roynt eina skipan, har stovnar bíleggja tulkatænastu um Útlendingastovuna. Tænastan brúkar bæði tulkar í Føroyum og tulking um telefon, har ein donsk fyritøka veitir tulking. Í 2017 vóru tríggjar tulkingar gjørdar um donsku tulkatænastuna. Í 2018 var talið tíggju, í 2019 var talið átta, og í 2020 vóru tulkingarnar 13 í tali. Afturat hesum verða nakrar fáar uppgávur um árið loystar við tulki, sum býr í Føroyum. Nevnda skipan, sum hevur riggað sera væl, verður niðurløgd 1. januar 2022. Útlendingastovan arbeiðir við at finna eina aðra loysn.

**1.4. Samandráttur av nýskipanini við uppskotinum**

Víst verður til pkt. *1.3. Endamálið við uppskotinum*.

**1.5. Ummæli og ummælisskjal**

Uppskotið hevur verið til ummælis hjá....

Uppskotið hevur harumframt verið til almenna hoyring á heimasíðuni hjá Umhvørvis- og vinnumálaráðnum í tíðarskeiðinum 28. desember 2021-25. januar 2022.

Víst verður til hjálagda upprit um innkomnar viðmerkingar. [Verður skrivað, tá freistin er fari]

**Kapittul 2. Avleiðingarnar av uppskotinum**

**2.1. Fíggjarligar avleiðingar fyri land og kommunur**

Lógaruppskotið hevur í fyrstu syftu ikki við sær fíggjarligar avleiðingar fyri landið.

Á Útlendingastovuni hevur integratiónssamskipari verið í starvi síðani 2015. Samskiparin hevur m.a. veitt almennum stovnum, kommunum, sjálvbodnum felagsskapum o.ø. vegleiðing um integratión, eins og integratiónssamskiparin hevur staðið fyri at framleiða ymiskt tilfar. Ein integratiónsvegleiðari er settur í fast starv á Útlendingastovuni í ár, og høvuðsuppgávan hevur verið at gera mannagongdir fyri og tilfar til integratiónssamrøðu. So hvørt integratiónstilboð verða ment og víðkað, kann gerast neyðugt at seta fígging av til økið. Játtan skal eisini setast av til ta integratiónspulju, sum skal brúkast at fíggja integratiónstiltøk.

Lógaruppskotið hevur í sjálvum sær ikki fíggjarligar avleiðingar fyri kommunurnar, tí uppskotið leggur ikki nakra skyldu á kommunurnar, men tær kommunur, sum fara undir integratiónsfremjandi tiltøk, kunnu rokna við øktum útreiðslum.

**2.2. Umsitingarligar avleiðingar fyri land og kommunur**

Lógaruppskotið hevur við sær umsitingarligar avleiðingar fyri landið. Fleiri krøv verða sett um integratiónstilboð, -tiltøk og -átøk, sum tó í fyrsta lagi verða ment við verandi starvsfólkum. So hvørt integratiónstilboð verða ment og víðkað, kann gerast neyðugt at økja umsitingina. Mett verður kortini, at víðkanin fer at verða gjørd í fleiri smærri umførum, alt eftir hvussu skjótt tað gongur at seta ymsu átøkini í verk.

**2.3. Avleiðingar fyri vinnuna**

Lógaruppskotið hevur í sjálvum sær ikki avleiðingar fyri vinnuna. Kortini kann roknast við, at skyldur í sambandi við integratión verða lagdar á vinnuna. Hugsað verður her m.a. um, at vinnan skal verða við til at tryggja, at integratiónin eydnast væl, og at tað í hesum sambandi kann verða neyðugt hjá vinnuni at seta av fíggjarliga og umsitingarliga orku at røkka hesum máli. Tað ber ikki til at siga neyvt, hvussu umfatandi hetta er, tí viðurskiftini broytast støðugt.

**2.4. Avleiðingar fyri umhvørvið**

Lógaruppskotið hevur ikki avleiðingar fyri umhvørvið.

**2.5. Avleiðingar fyri serstøk øki í landinum**

Lógaruppskotið hevur ikki avleiðingar fyri serstøk øki í landinum.

**2.6. Avleiðingar fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir**

Lógaruppskotið hevur væntandi við sær jaligar sosialar avleiðingar fyri tilflytarar í Føroyum.

**2.7. Millumtjóðasáttmálar á økinum**

Lógaruppskotið verður mett at vera í samsvari við *ST-sáttmálan um at basa øll sløg av mismuni vegna rasu* (International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination). Hesin sáttmáli hevur verið í gildi fyri Føroyar síðani 1971.

**2.8. Tvørgangandi millumtjóðasáttmálar**

Lógaruppskotið verður mett at vera í samsvari við *Hoyvíkssáttmálan* (Sáttmáli millum stjórn Íslands, øðrumegin, og stjórn Danmarkar og Føroya landsstýri, hinumegin), *Evropeiska Mannarættindasáttmálan*, sbr. anordning nr. 136 af 25. februar 2000 om ikrafttræden for Færøerne af lov om den europæiske menneske­rettighedskonvention, og *Sáttmála Sameindu Tjóða um rættindi hjá einstaklingum, ið ber brek*, sbr. bekendtgørelse nr. 20 af 15. november 2017 af FN-konven­tion af 13. december 2006 om rettigheder for personer med handicap.

**2.9. Markaforðingar**

Ongar kendar markaforðingar eru á økinum. Mett verður ikki, at lógaruppskotið fer at elva til markaforðingar.

**2.10. Revsing, fyrisitingarligar sektir, pantiheimildir ella onnur størri inntriv**

Lógaruppskotið hevur ikki ásetingar um revsing, fyrisitingarligar sektir, pantiheimildir ella onnur størri inntriv.

**2.11. Skattir og avgjøld**

Lógaruppskotið hevur ongar ásetingar um skattir og avgjøld.

**2.12. Gjøld**

Lógaruppskotið hevur ongar ásetingar um gjøld.

**2.13. Áleggur lógaruppskotið likamligum ella løgfrøðiligum persónum skyldur?**

Lógaruppskotið áleggur tilflytarum, sum hava uppihaldsloyvi eftir § 7, § 9, stk. 1, nr. 2 og 3, og § 9, stk. 2, nr. 2 og 4 í *anordning for ikrafttræden for Færøerne af udlændingeloven*, skyldu til at møta til integratiónssamrøðu. Integratiónsmyndugleikin skal tryggja sær, at tilflytarin er kunnaður um og skilir treytirnar um, at málkunnleiki og innlit í føroyska samfelagið er eitt krav fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum.

Lógaruppskotið áleggur harumframt tilflytarum skyldu at virka eftir integratiónsætlanini, um slík er gjørd.

**2.14. Leggur lógaruppskotið heimildir til landsstýrismannin, ein stovn undir landsstýrinum ella til kommunur?**

Lógaruppskotið heimilar landsstýrismanninum at leggja umsitingina av løgtingslógini til stovn undir landsstýrinum. Hesin stovnur verður nevndur integratiónsmyndugleikin.

Lógaruppskotið heimilar landsstýrismanninum at áseta nærri reglur um integratiónsætlanina, undir hesum minstukrøv til innihald o.a.

Lógaruppskotið heimilar landsstýrismanninum í undirvísingarmálum at bjóða vaksnum tilflytarum undirvísing í føroyskum sum annaðmál og í samfelagsviðurskiftum. Nærri reglur um, hvussu henda undirvísing verður skipað, verða ásettar í kunngerð. Landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum kann harumframt áseta í kunngerð reglur um luttøkugjald, depositum o.a. fyri luttøku í undirvísing í føroyskum sum annaðmál.

Lógaruppskotið heimilar landsstýrismanninum at áseta nærri reglur um integratiónsfremjandi tiltøk og um peningaligan stuðul til integratiónsfremjandi tiltøk.

**2.15. Gevur lógaruppskotið almennum myndugleikum atgongd til privata ogn?**

Lógaruppskotið gevur ikki almennum myndugleikum atgongd til privata ogn.

**2.16. Hevur lógaruppskotið aðrar avleiðingar?**

Lógaruppskotið verður ikki mett at hava aðrar avleiðingar enn tær, ið eru nevndar omanfyri.

**2.17. Talvan: Yvirlit yvir avleiðingarnar av lógaruppskotinum**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Fyri landið ella landsmyndug-leikar | Fyri kommunalar myndugleikar | Fyri pláss ella øki í landinum | Fyri ávísar samfelags-bólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
| Fíggjarligar ella búskaparligar avleiðingar | Ja | Ja | Nei | Nei | Ja |
| Umsitingarligar avleiðingar | Ja | Ja | Nei | Nei | Ja |
| Umhvørvisligar avleiðingar | Nei | Nei | Nei | Nei | Nei |
| Avleiðingar í mun til altjóða avtalur og reglur | Nei | Nei | Nei | Nei | Nei |
| Sosialar avleiðingar |  | Nei | Ja |  |

**Kapittul 3. Serligar viðmerkingar**

**Til § 1**

Henda løgtingslóg hevur til endamáls at tryggja tilflytarum møguleika at gagnnýta sínar førleikar og síni evni á ein hátt, sum ger teir fíggjarligar sjálvbjargnar, og sum gevur teimum møguleika at luttaka í samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar í samsvari við grundleggjandi virði og normar í samfelagnum.

Hetta endamál skal røkkast við at skipa og fremja arbeiði við integratión hjá tilflytarum og børnum teirra. Við integratiónsfremjandi tiltøkum verður virkað fyri at tryggja tilflytarum møguleika at liva og virka í Føroyum á jøvnum føti við aðrar borgarar, og at luttaka og trívast í føroyska samfelagnum. Lógin hevur eisini til endamáls at eggja borgarum, fyritøkum, felagsskapum o.tíl. at luttaka í og stuðla tiltøkum, sum kunnu fremja integratión. Skarin, sum er nevndur er, er ikki avmarkaður, og kann tí eisini fevna um myndugleikar og stovnar, vinnulív, ítróttar-, mentanar- og frítíðarvirksemi, almannagagnligar og sjálvbodnar felagsskapir, kirkjur og samkomur o.o., sum longu í ávísan mun fáast við integratión.

Eitt aðalmál við lógini er harumframt at tryggja, at børn og ung, sum koma til Føroya, trívast og mennast. Góð integratión er ein fortreyt fyri trivnaði og menning hjá børnum og ungum tilflytarum, so tey kunnu nema sær kunnleika og førleikar í Føroyum á jøvnum støði við sínar javnaldrar.

**Til § 2**

Henda løgtingslóg er galdandi fyri útlendingar, sum hava uppihaldsloyvi í Føroyum eftir *anordning for ikrafttræden for Færøerne af udlændingeloven* og *Lov for Færøerne om udlændinges adgang til opholdstilladelse med henblik på visse former for beskæftigelse*.

Útlendingar, sum hava galdandi uppihaldsloyvi í Føroyum, eru fevndir av hesi lóg, til teir hava fingið danskan ríkisborgararætt. Ásetingini fevnir ikki um norðurlendingar, t.e. fólk, sum hava norðurlendskan ríkisborgararætt.

Lógin fevnir eisini um børn, hvørs foreldur ella verji hevur uppihaldsloyvi eftir omanfyrinevndu lóggávu. Børn, har annað av foreldrunum er føroyskt, eru eisini fevnd av lógini, og tað merkir, at integratiónsfremjandi tiltøk eisini kunnu verða boðin hesum børnum, um tey hava tørv á hjálp til at finna seg til rættis í føroyska samfelagnum.

**Til § 3**

Uppgáva at standa fyri integratión er í løtuni hjá Útlendingastovuni. Hugsandi er kortini, at uppgávan kann verða flutt til annan ella nýggjan stovn, alt eftir, hvussu øki, tørvur og tilboð broytast. Tí verður ásett, at landsstýrismaðurin leggur umsitingina av løgtingslógini til stovn undir landsstýrinum, og at hesin stovnur verður nevndur integratiónsmyndugleikin.

**Til § 4**

Ásett verður, at integratiónsmyndugleikin skal bjóða tilflytarum eina integratiónssamrøðu. Málið er, at integratiónsmyndugleikin skal biðja tilflytaran koma til samrøðu í seinasta lagi tríggjar mánaðir eftir, at tilflytarin er komin til Føroya.

Ásett verður eisini, at tilflytarar, sum hava uppihaldsloyvi eftir *anordning for ikrafttræden for Færøerne af udlændingeloven*, hava skyldu at møta til integratiónssamrøðu. Talan er um tilflytarar, sum hava hava uppihaldsloyvi eftir § 7 (flóttafólk), § 9, stk. 1, nr. 2 (familjusameining fyri hjún og samlivandi), § 9, stk. 1, nr. 3 (familjusameining fyri børn undir 18 ár, hvørs foreldur, annað ella bæði, búgva í Føroyum), § 9, stk. 2, nr. 2 (útlendingar, sum hava humanitert uppihald í Føroyum) og § 9, stk. 2, nr. 4 (útlendingar, sum av heilt serligum orsøkum hava fingið uppihaldsloyvi í Føroyum, t.d. foreldur at børnum, sum búgva í Føroyum, familja hjá einum, sum er komin til Føroya at arbeiða, flóttafólk, sum ikki kunnu sendast av landinum, flóttafólk, yngri enn 18 ár, og aðrar, heilt serligar orsakir).

Børn og ung undir 18 ár hava ikki skyldu at luttaka í integratiónssamrøðu. Dentur kann leggjast á fráveru ella vantandi virkna luttøku í samrøðuni, tá ið metast skal um, hvussu tilflytarin er integreraður. Hetta er kortini ikki galdandi, um talan er um lógligt forfall.

Integratiónsmyndugleikin skal ítøkiliga kunna tilflytaran um rættindi og skyldur hansara í Føroyum, og um integratiónsfremjandi tiltøk og tænastur, sum stuðla tilflytarum m.a. at læra seg føroyskt og at ogna sær ta vitan og teir førleikar, sum krevjast fyri at virka og liva í føroyska samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar. Kunningin skal vera løtt at skilja, og integratiónsmyndugleikin skal tryggja sær, at tilflytarin skilir hesa kunning. Serligur dentur skal leggja á at kunna um treytirnar fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum. Tað er týdningarmikið, tilflytarin beinanvegin kennir treytirnar fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, so tilflytarin skjótast gjørligt fer undir at útbúgva seg til at lúka treytirnar. Endamálið er at fáa tilflytaran at byrja integratiónstilgongdina beinanvegin.

Integratiónsmyndugleikin skal eisini saman við tilflytaranum leggja eina skrá fyri ta fyrstu tíðina í Føroyum. Endamálið er at geva tilflytaranum góðar møguleikar at finna seg til rættis og trívast. Skráin er individuell, og útgangsstøði skal tí takast í eini meting av tørvinum hjá einstaka tilflytaranum. Er talan um eina familju við børnum, skal skráin eisini greiða frá teimum stigum, sum foreldrini kunnu taka fyri at fáa børnunum eina góða byrjan í Føroyum.

Integratiónsmyndugleikin skal vísa tilflytarum til undirvísing í føroyskum sum annaðmál, um tørvur er á tí. Undirvísing í føroyskum sum annaðmál er eitt tilboð, ikki eitt krav, men tað er umráðandi at gera greitt, at tey, sum ætla at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, skulu standa roynd í føroyskum sum annaðmál.

Ásett verður, at integratiónsmyndugleikin gevur bústaðarkommununi neyðugar upplýsingar, so kommunan kann bjóða tilflytaranum viðkomandi skeið og kunna um frítíðarvirksemi, almenn tiltøk o.a. í økinum. Neyðugar upplýsingar eru fyrst og fremst vanligar upplýsingar um samleika og samband, t.e. navn, bústaður, telefonnummar og teldupostur. Talan er ikki um viðkvæmar persónupplýsingar.

Um integratiónsmyndugleikin metir, at tilflytarin hevur tørv á ávísum ella heilt serligum tilboði um integratión, kann integratiónsmyndugleikin lata bústaðarkommununi viðkvæmar persónupplýsingar, t.d. upplýsingar um ættarslag ella etniskan uppruna, um týðandi sosialar trupulleikar, heilsuupplýsingar ella onnur heilt privat viðurskifti. Hetta er kortini treytað av, at tilflytarin hevur latið ítøkiligt samtykki til, at júst hesar upplýsingar verða latnar bústaðarkommununi.

**Til § 5**

Ásett verður, at integratiónsmyndugleikin saman við tilflytaranum skal gera eina integratiónsætlan, sum er ein persónlig ætlan við ítøkiligum málum hjá hvørjum einstøkum tilflytara. Um tilflytarin hevur børn, skal ætlanin eisini fevna um stig, sum foreldrini skulu taka fyri at fremja integratiónina hjá barninum.

Við støði í egnum førleikum og ynskjum skal tilflytarin seta sær sjálvum ítøkilig mál, sum sum hava til endamáls at fremja integratión og trivnað. Integratiónsmyndugleikin skal kortini tryggja, at málini eru realistisk, greið og framsøkin. Tað kann vera eina fyrimunur at áseta málini í stigum, t.d. at tilflytarin í fyrstu syftu hevur sum mál at læra seg føroyskt væl og koma út á arbeiðsmarknaðin. Í aðru syftu er málið at fáa eitt starv, har førleikarnir verða gagnnýttir og mentir.

Ásett verður, at tilflytarin hevur skyldu til at virka eftir integratiónsætlanini. Hetta merkir, at ein tilflytari, sum fær tilboð um m.a. samrøður, integratiónsfremjandi tiltøk og tænastur sum liður í at røkka málunum í integratiónsætlanini, hevur skyldu at luttaka í hesum. Børn og ung undir 18 ár hava ikki skyldu at luttaka í slíkum. Tá metast skal um, hvørt tilflytarin lýkur treytirnar fyri at fáa varandi uppihaldsloyvi í Føroyum, kann dentur verða lagdur á fráveru ella vantandi virkna luttøku í hesum átøkum. Hetta er kortini ikki galdandi, um talan er um lógligt forfall.

Integratiónsmyndugleikin skal, í tann mun, tað er neyðugt, fylgja við, hvussu tað gongur hjá tilflytaranum at røkka settu málunum. Hetta verður gjørt við at integratiónsmyndugleikin við jøvnum millumbilum setir seg í samband við tilflytaran at umrøða støðuna. Integratións­myndugleikin skal halda samband við tilflytaran, til hann annaðhvørt hevur fingið varandi uppihaldsloyvi ella er farin av landinum aftur. Integratiónsmyndugleikin skal raðfesta orkuna, har tørvurin á og týdningurin av væleydnaðari integratión er størstur.

Verður komið eftir, at integratiónsætlanin hevur verið ov framsøkin, ella at viðurskiftini hjá tilflytaranum er broytt, kunnu málini í ætlanin verða lagað til broyttu fortreytirnar og umstøðurnar. Øvut er eisini galdandi, at hevur ætlanin verið ov lítið framsøkin, ber til at seta nýggj og meira framsøkin mál.

At enda verður ásett, at landsstýrismaðurin fær heimild til at áseta nærri reglur um integratiónsætlanina, undir hesum eisini hvørji minstukrøv verða sett í ætlanini. Tað er trupult at nágreina, hvat integratiónsætlanin í minsta lagi skal fevna um, tí tað veldst um fortreytir og ynski hjá hvørjum einstøkum tilflytara. Afturat hesum er talan um nýtt lógarøki, har royndirnar í Føroyum eru avmarkaðar.

**Til § 6**

Ásett verður, at integratiónsmyndugleikin skal virka fyri at tryggja børnum góða integratión. Hetta arbeiðið verður fyrst og fremst gjørt við at samskifta við foreldrini og við samstarvi við og millum teir myndugleikar og stovnar, sum hava fakligu ábyrgdina av ella arbeiða við at hjálpa børnum at trívast og mennast. Integratiónsmyndugleikin er ikki serkønur í námsfrøði, men kann kortini upplýsa og vegleiða um eitt nú mentanarmunir og tvørmentanarligt samstarv. Harumframt kann integratiónsmyndugleikin skipa fyri, at vitan og royndir við móttøku og integratión av børnum verður savnað inn og gjørd atkomulig hjá teimum, sum arbeiða við børnum.

Integratiónsmyndugleikin skal í sínum arbeiði raðfesta tilflytarar við børnum frammarlaga, tá myndugleikin vegleiðir og ráðgevur. Í ráðgevingini og vegleiðingini skal serligur dentur leggjast á tað, sum foreldur kunnu gerast fyri at hjálpa børnunum at læra føroyskt og at gerast ein virkin partur av frítíðarlívi í nærumhvørvinum, t.d. at eggja teimum at knýta vinabond við onnur børn.

Dentur eigur eisini at verða lagdur á, at tað er týdningarmikið, at foreldrini læra seg føroyskt, at tey hava gott samband og samstarv við dagstovn og skúla, møta til foreldrafundir, sosial tiltøk o.a.

Ásett verður, at integratiónsmyndugleikin skal boða Gigni frá, tá ið tilflytarar við børnum koma til Føroya. Endamálið er at tryggja, at øll børn í Føroyum hava atgongd til heilsufrøðing, og at heilsufrøðingurin er varugur við, at hesar familjur kunnu hava tørv á eyka stuðli fyri at tryggja, at børnini trívast og mennast. Fráboðan verður latin uttan samtykki frá foreldrum.

Fyri at tryggja, at børn koma til orðanna í týðandi málum, sum viðvíkja teimum, verður ásett, at børn, alt tað ber til, skulu hoyrast á tí máli, sum fellur barninum lættast.

Eftir fyrisitingarlógini og vanligu fyrisitingarligu meginregluni um partshoyring er galdandi, at børn, eldri enn 12 ár, skulu altíð hoyrast í málum, sum viðvíkja teimum. Børn, yngri enn 12 ár, skulu á hóskandi hátt hoyrast í málum, sum viðvíkja teimum uttan so, at hetta verður mett at skaða barnið. Bara í heilt serligum førum kunnu avgerðir, sum viðvíkja børnum, takast, uttan at børnini eru hoyrd frammanundan.

**Til § 7**

Álagt verður integratiónsmyndugleikanum at skipa fyri almennari kunning og vegleiðing um viðkomandi samfelagsviðurskifti, integratiónsskipanina og tilboð og tænastur, sum integratiónsmyndugleikin veitir.

Talan er bæði um almenna kunning og vegleiðing og persónliga vegleiðing. Eitt nú kann myndugleikin bjóða øllum útlendingum við uppihaldsloyvi í Føroyum persónliga ráðgeving um integratión. Hetta merkir, at eisini útlendingar, sum hava fingið varandi uppihaldsloyvi, kunnu venda sær til integratiónsmyndugleikan, um teir hava trupult við at finna seg til rættis í nærumhvørvinum ella á arbeiðsmarknaðinum, hóast teir hava búð í Føroyum í fleiri ár.

Integratiónsmyndugleikin skal leggja vegleiðing og ráðgeving til rættis soleiðis, at hon best røkkur endamálinum. Talan kann tí vera bæði um einstaklingasamrøður og bólkasamrøður, eins og talan kann vera um serligar samskiftishættir, t.d. eina kjatt-funku á eini heimasíðu. Eisini sosialir miðlar kunnu brúkast til at kunna um viðkomandi viðurskifti.

Integratiónsmyndugleikin hevur eisini ábyrgd av at kunna tilflytarar um integratiónsskipanina og tær tænastur, sum integratiónsmyndugleikin bjóðar. Integratiónsmyndugleikin skal eggja tilflytarum at taka av integratiónstilboðum, t.d. integratiónssamrøður, og hetta kann gerast við at lýsa við tiltøkum, geva út kunnandi tilfar, bæði við bóklingum og á sosialum miðlum, og við at vitja arbeiðspláss og stovnar.

Kunnandi tilfarið um samfelagið, siðir og mentan, sum integratiónsmyndugleikin skal gera og geva út, skal vera tøkt hjá so nógvum sum gjørligt. Tí skal teksturin vera lættur at skilja, eins og hann skal vera á fleiri málum, alt eftir størstu tilflytarabólkunum. Tilfarið skal eisini vera talgilt, og integratiónsmyndugleikin skal brúka miðlar, sum røkka ætlaða málbólkinum.

**Til § 8**

Ásett verður, at landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum bjóðar vaksnum tilflytarum undirvísing í føroyskum sum annaðmál. Talan er um undirvísing í føroyskum fyri vaksnar útlendingar, sum ikki hava føroyskt sum móðurmál. Saman við málundirvísingini verður eisini skipað fyri frálæru um føroysk samfelagsviðurskifti.

Endamálið við hesi undirvísing er, at tilflytarar skulu kunna klára seg í føroyska samfelagnum, serliga á arbeiðsmarknaðinum, men eisini í útbúgvingarhøpi. Endamálið er eisini at arbeiða fyri, at tilflytarar kenna síni rættindi og skyldur í samfelagnum, at teir verða virknir partar av fólkaræðinum við ávirkan og ábyrgd, og at teir eru virkin partur av mentanarlívi og mentanartilboðum.

Integratiónslógin hevur sum sítt meginendamál at tryggja tilflytarum møguleika at gagnnýta sínar førleikar og síni evni á ein hátt, sum ger teir fíggjarliga sjálvbjargnar, og sum gevur teimum møguleika at luttaka í samfelagnum á jøvnum føti við aðrar borgarar í samsvari við grundleggjandi virði og normar í samfelagnum. Fyrsta fortreytin fyri hesum er, at tilflytarar skilja málið.

Landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum fær heimild til í kunngerð at áseta nærri reglur um, hvussu undirvísingin verður skipað, undir hesum reglur um, hvussu mett verður um útbúgving og førleikar teirra, ið taka útbúgving í føroyskum sum annaðmál, hvussu umsøkjarar verða visiteraðir eftir førleikum o.a.

Undirvísing í føroyskum sum annaðmál fyri vaksin verður fyriskipað sum serstøk frítíðarundirvísing kring alt landið. Ætlanin er, at henda skipan heldur fram, tá ið integratiónslógin verður sett í verk.

Tá umsøkjarar verða visiteraðir til undirvísing í føroyskum sum annaðmál, skal metast um møguliga útbúgving, sum tilflytarin hevur, eins og metast skal um arbeiðsførleikar og málførleikar tilflytarans. Tørvurin á málundirvísing skal lýsast eftir førleikastigi og áhugamálum hjá tilflytaranum, eins og eftir útbúgvingar- og virkisætlanum hjá næminginum. Henda meting er grundarlagið undir avgerðini um útbúgvingarstigið, sum tilflytarin eigur at byrja á.

Undirvísingin í føroyskum sum annaðmál er skipað eftir altjóða CEFR-leisti (*Common European Frameword of Reference for Languages*) og kann tí sammetast við málútbúgvingar aðrastaðni. Talan er um tríggjar útbúgvingar: FSA1, FSA2 og FSA3.

FSA1 er ætlað tilflytarum við lítlari og ongari skúlagongd, t.e. tilflytarar, sum ikki duga latínska stavraðið og sum vanta lesi- og skriviførleika. Støðið kann sammetast við innskúlingardeild fólkaskúlans (1.-3. flokk).

FSA2 er ætlað tilflytarum við stuttari skúlagongd, sum kunnu væntast at læra lutfalsliga seint. Støðið kann sammetast við miðdeild fólkaskúlans (4.-6. flokk).

FSA3 er ætlað tilflytarum við longri skúlagongd, sum kunnu væntast at læra lutfalsliga skjótt. Støðið kann sammetast við hádeild fólkaskúlans (7.-9. flokk).

FSA1, 2 og 3 eru hvør sær ein útbúgving, sum fevnir um fýra stig hvør. Hvørt stigið byggir á tað undanfarna, og næmingurin skal hava staðið eitt skeið, ella hava samsvarandi kunnleika, fyri at kunna fara undir næsta skeiðið. Um næmingur, sum ikki hevur føroyskt sum móðurmál, ætlar at søkja inn á hægri lærustovn, skal støða takast til, um kravd verður ein lestrarroynd, sum vanliga er á C1-stigi sambært CEFR.

Landsstýrismaðurin í undirvísingarmálum fær heimild at áseta, hvussu undirvísingin verður skipað, undir hesum reglur um, hvussu mett verður um útbúgving og førleikar teirra, ið taka útbúgving í føroyskum sum annaðmál, hvussu umsøkjarar verða visiteraðir eftir førleikum, hvussu flutt verður millum ymsu stigini o.a.

Undirvísing í føroyskum sum annaðmál er í løtuni ókeypis, men landsstýrismaðurin fær heimild til í kunngerð at áseta reglur um luttøkugjald, depositum o.a. fyri luttøku í undirvísingini í føroyskum sum annaðmál.

Serliga umráðandi er at tryggja, at børn skulu fáa hóskandi undirvísing í føroyskum máli, mentan og samfelagsviðurskiftum í fólkaskúlanum, sbr. kunngerð fyri fólkaskúlan um undirvísing í føroyskum sum annaðmál og móðurmálsundirvísing. Henda undirvísing verður fyriskipað í fólkaskúlanum eftir fólkaskúlalógini og nýggju kunngerðini um føroyskt sum annaðmál.

At enda verður ásett, at børn, yngri enn 18 ár, kunnu luttaka í undirvísingini, nevnd í stk. 1, um tað er ógjørligt ella órímiligt at vísa børnunum til undirvísing í fólkaskúlanum ella til annað viðkomandi undirvísingartilboð.

**Til § 9**

Heimilað verður almennum myndugleikum, stovnum og kommunum at seta í verk og fíggja tiltøk og átøk, sum fremja integratión hjá bæði einstaklingum og familjum. Hesi tiltøk og átøk kunnu gerast í samstarvi við aðrar almennar myndugleikar og kommunur, eins og tað ber til at samstarva við privatar arbeiðsgevarar og fyritøkur, almannagagnligar felagsskapir, frítíðarfelagsskapir o.o.

Í samsvari við krøvini um vernd av persónupplýsingum (GDPR) kunnu neyðugar upplýsingar bara latast víðari við samtykki frá hvørjum einstøkum. Talan er í fyrstu syftu ikki um viðkvæmar upplýsingar, men upplýsingar um navn, bústað, telefonnummar og teldupost. Um tað í undantaksføri er neyðugt at savna inn og lata víðari viðkvæmar persónupplýsingar, t.d. upplýsingar um ættarslag ella etniskan uppruna, um týðandi sosialar trupulleikar, heilsuupplýsingar ella onnur heilt privat viðurskifti, skal tað bara gerast við samtykki frá hvørjum einstøkum, og bara, um upplýsingarnar kunnu latast í samsvari við reglurnar um vernd av persónupplýsingum. Víst verður til løgtingslóg um vernd av persónupplýsingum.

Ásett verður, at integratiónsmyndugleikin skal ráðgeva myndugleikum, stovnum, kommunum og sjálvbodnum felagsskapum, sum arbeiða við integratión. Endamálið er m.a. at tryggja, at integratiónstilboðini kring landið, í tann mun til ber, eru á sama støði, og at tiltøk og átøk áhaldandi verða ment.

Ásett verður eisini, at myndugleikar, stovnar, kommunur, felagsskapir o.o. kunnu søkja um stuðul til integratiónsfremjandi tiltøk og átøk. Talan kann eisini verða um tiltøk, sum serliga eru ætlað børnum, og tiltøk, sum eru ætlað tilflytarum úr ávísum londum. Slík tiltøk og átøk skulu verða mett egnað at fremja integratión fyri bæði størri og smærri bólkar av tilflytarum, og tað er eisini ein avgerandi treyt fyri at fáa stuðul til integratiónsfremjandi tiltøk og -átøk, at tiltakið ella átakið er egnað at fremja integratión.

Integratiónsmyndugleikin letur stuðul eftir reglum, sum landsstýrismaðurin ásetur. Reglurnar skulu lýsa, nær talan er um integratiónsfremjandi tiltak, nær og hvussu stuðul kann latast, krøv til umsóknir og skjalprógv fyri útreiðslum og eftirlit við játtaðum stuðli.

**Til § 10**

Ásett verður, at almennir myndugleikar skulu brúka tulk í sínum virksemi, um tað verður mett neyðugt. Skyldan at brúka tulk er partur av vegleiðingarskylduni hjá fyrisitingarmyndugleikum eftir fyrisitingarlógini. Myndugleikin, sum biður um tulkatænastuna, rindar kostnaðin fyri hana.

**Til § 11**

Ásett verður, at avgerðir, tiknar eftir hesi løgtingslóg ella eftir reglum, givnar við heimild í løgtingslógini, eru endaligar innan fyri fyrisitingina og kunnu ikki kærast til annan fyrisitingarligan myndugleika.

Avgerðirnar, sum tiknar verða eftir hesi løgtingslóg, eru í útgangsstøði ikki avgerðir eftir fyrisitingarlógini, t.e. avgerðir, har ein myndugleiki í mun til einstakar borgarar ásetur hvat er ella skal vera galdandi fyri borgaran í ítøkiligum mál, men heldur fyrisitingarvirksemi (á donskum faktisk forvaltning).

Fyrisitingarvirksemi fevnir um fyrisitingarligar avgerðir um, hvussu ávísar uppgávur verða loystar, t.d. eftir hesi lóg avgerðir um, hvussu ein integratiónssamrøða verður skipað, hvussu ein integratiónsætlan verður løgd til rættis ella hvussu ein námsætlan verður skipað fyri undirvísing.

Markið millum avgerðir eftir fyrisitingarlógini og fyrisitingarvirksemi kann kortini vera trupult at seta, tí fyrisitingin tekur fleiri fyrisitingarligar avgerðir í sambandi við fyrisitingarvirksemið. Meginparturin av hesum avgerðum verður tó ikki mettur sum avgerðir eftir fyrisitingarlógini.

Til tess at gera púra greitt, at avgerðir, tiknar eftir hesi løgtingslóg, ikki eru avgerðir, sum eftir fyrisitingarlógini kunnu kærast til annan fyrisitingarligan myndugleika, verður ásett, at avgerðir, tiknar eftir hesi løgtingslóg ella eftir reglum, givnar við heimild í løgtingslógini, eru endaligar innan fyri fyrisitingina og kunnu ikki kærast til annan fyrisitingarligan myndugleika.

**Til § 12**

Ásett verður, at løgtingslógin kemur í gildi dagin eftir, at hon er kunngjørd.

Umhvørvis- og vinnumálaráðið, dagfesting

**Magnus Rasmussen**

landsstýrismaður

/ Herálvur Joensen

**Yvirlit yvir fylgiskjøl:**

Fylgiskjal 1:

Fylgiskjal 2:

Fylgiskjal 3: